



Les articles par
Tracey Arial

Page 1

J'écris tous mes livres, les chapitres et les articles **en anglais**, mais quelques uns d'entre eux ont été traduits en français.

Littérature nonfiction

- Trois chapitres dans *Aventures historiques canadiennes* dirigé par Robert Bergen; [adaptation française, Gilles Pagé]. Ottawa: O'Brien Publishing, 2003; 274p, 31 cm, ISBN 0:9732831-1-4.

Guides pratiques

- Deux chapitres dans *Fabuleux Ouest canadien*, 4ième édition; Montréal : Ulysses, c2008; 288p., ISBN 29782894648605.
- Quelques chapitres dans *Canada*, 6ième édition; Montréal : Ulysses, c2006; ISBN 2-89464-622-4.
- Deux chapitres dans *Ouest canadien*, 5ième édition dirigé par Olivier Gougeon; Montréal : Ulysses, c2006; ISBN 2-89464-748-4.
- «Qu'est-ce que la biotechnologie?» et quelques portraits dans *Les carrières de la biotechnologie* dirigé par Julie Barlow et Patricia Richard; Ottawa : Conseil des ressources humaines en biotechnologie, 1999; 162p, 22cm, ISBN 0-9684482-1-6.
- Quelques portraits dans *Cap sur l'avenir: des choix de carrière en évolution pour les techniciens et les technoloques* dirigé par Mark Shainblum [adaptation française par Martine Roux et Christine Daviault]; Ottawa : Bureau canadien des ressources humaines en technologie, 1999; 194p, 28cm, ISBN 0968400728.

Les articles

Université du Montréal, mars 2005 jusqu'au présent

Bulletin du centre d'excellence pour le développement des jeunes enfants

- «Étudier les enfants afin d'améliorer la vie des familles», «Les services de garde forment la jeunesse», «La caféine bénéfique pour les bébés prématurés», «L'allaitement prévient pas l'épidémie d'asthme et d'allergies», «Les bébés écoutent aussi avec les yeux», «Un réseau national dans le domaine de la petite enfance relie les meilleurs chercheurs canadiens», <http://www.excellence-earlychildhood.ca/documents/BulletinVol7No2Dec08FRA.pdf>.
- «Un traitement à la caféine réduirait les lésions pulmonaires chez les prématurés», <http://www.excellence-earlychildhood.ca/documents/BulletinVol6No3Dec07FR.pdf>.



Les articles par
Tracey Arial

Page 2

- «Les bébés marchent comme des animaux», «L'hypothermie pour traiter les lésions cérébrales à la naissance», <http://www.excellence-earlychildhood.ca/documents/BulletinVol5No2dec06FR.pdf>.
- «Des preuves supplémentaires de la nature génétique du TDAH», «Comment le syndrome de tourette va-t-il toucher la prochaine génération?» octobre 2005, <http://www.excellence-earlychildhood.ca/documents/BulletinVol4No2Oct05FR.pdf>.

Les publications Fulcrum, Toronto, décembre 1999 jusqu'au présent

Votres bulletin d'information et de gestion

- «Laissez-passer de transport en commun des employés », «La tax sur le tabac continue indéfiniment », «Réduction du taux d'imposition pour les petites entreprises», «La campagne préconisant la présence de plusieurs employés de nuit continue», «Costco Laval pourrait perdre son permis d'alcool», juillet/août 2006.
- «L'avantage Ultramar? », «La NACDA constitue une nouvelle association nationale des dépanneurs, » «Partenariat pour éduquer les détaillants sur les ventes de tabac illégal, » «Les fabricants de tabac font face à une poursuite de 17 milliards \$», «Aubaines financières pour les membres de Colabor, » «Nouveau partenariat avec la fédération Canadienne des épiciers indépendants, » «L'étiquetage nutritionnel maintenant en vigueur, » «La guerre des prix du lait nuit aux plus petits membres, » janvier/février 2006.
- «Association nationale des distributeurs aux petites surfaces alimentaires (NACDA), » «Alimentation Couche-Tard Parmi Les Finalistes du CIPA, » novembre/décembre 2005.
- «Interdiction d'étalage pour les produits du tabac?, » «Chez Colabor, nouveaux uniformes pour les dépanneurs», septembre/octobre 2005.
- «Monchoix.ca», «L'étiquetage nutritionnel maintenant en vigueur», «Bienvenue Marc Fortin», juillet/août 2005.
- «Quels aliments sont populaires au Québec?», «Bienvenue au nouveau président du conseil Québécois du commerce de détail», janvier/février 2005.
- «Le tabac», «Les derniers jours d'un dépanneur sur film», «Jour de repos ou jour de magasinage», «NACDA demande une étude des augmentations des taxes sur le tabac», «L'évaluation annuelle du rendement d'ADA», septembre/octobre 2004.
- «Les billets de loterie constituent la forme de jeu la plus populaire», «ADA/NACDA», juillet 2004.
- «Des statistiques détaillées de vente au détail pour les régions du Québec sont maintenant disponibles», mai/juin 2004.
- «Gatineau sans fumée», Les derniers jours d'un dépanneur sur film», «Jour de repos ou jour de magasinage», «NACDA demande une étude des augmentations des taxes sur le tabac», «L'évaluation annuelle du rendement d'ADA», mars/avril 2004.



*Les articles par
Tracey Arial*

Page 3

- «Prix minimum du lait en cours de révision», «L'ADA conseille la vigilance en recyclant», «Quel est le nombre idéal de terminaux de loterie vidéo», «La question de l'interdiction d'étalage n'est pas réglée», février 2004.
- «Nouvelles normes biologiques», novembre/décembre 2003.
- «NACDA lance sa campagne de détaxe pour ce qui est de la TPS», «Les cultivateurs de tabac du Québec appellent au boycott», «ADA: du profit dans la bière ?», juillet/août 2003.
- «Le Tabac Fait La Une», mai/june 2003.
- «Nouvelles possibilités de formation pour les dépanneurs», «ADAQ», «NACDA», «La bannière Marché Éclair: Un réseau de marchés d'alimentation régionaux uniques», «Épicerie Albert Veillette et fils», mars/avril 2003.
- «NACDA surveille la contrebande», «L'ADAQ examinera les ventes des cigarettes suivant l'augmentation des taxes», «Des conseils pratiques pour vous aider à embaucher la bonne personne», «L'ADAQ examinera les ventes des cigarettes suivant l'augmentation des taxes», «Le Plan de valorisation 2002 honore la crème de la crème», janvier/février 2003.
- «Non à la bière et au vin avec les aliments à emporter», «Formation en gestion de la catégorie du tabac», septembre/octobre 2002.
- «Les ventes au détail sont à la hausse», «ADAQ», juillet/août 2002.
- «Il est temps de se conformer à la loi», mai/juin 2002.
- «Conseil québécois du commerce de détail», «Le vol à l'étalage et le vol par les employés: un gros problème pour les détaillants québécois», mars/avril 2002.
- «Des salons de l'emploi pour le secteur du détail», janvier/fevrier 2002.

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, mars 2006 au janvier 2007

Art et Culture

«Geordie : du théâtre professionnel en langue anglaise pour les élèves», mai 2007,
<http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/artetculture2>.

Virage

«Vision, conviction et attitude au service de l'action», juin 2006,
http://www.mels.gouv.qc.ca/virage/journal_fr/PDF/Virage8-5.pdf.

La Presse, Montreal

«Une scientifique conseillère en investissements», Samedi, Mars 20, 1999.